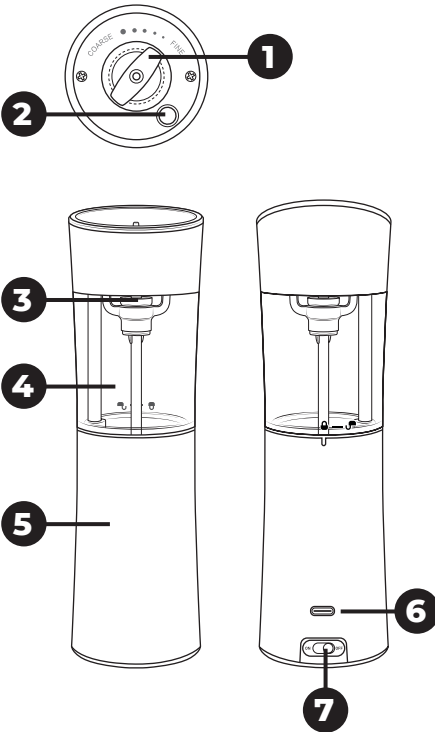




Electric Gravity Salt and Pepper Grinder

Electric Gravity Salt and Pepper Grinder
Elektrische Schwerkraft-Pfeffer-/Salzmühle
Elektrický gravitační mlýnek na pepř nebo sůl
Elektrický gravitačný mlynček na korenie alebo soľ
Elektromos gravitációs borsdaráló

SGR-SG-C710SU



ENGLISH

SAFETY INFORMATION

The product is intended for use by children 8 years of age and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the dangers. Cleaning and user maintenance should not be performed by unsupervised children, and never by children under 8 years of age. This product is not a toy. Make sure children do not play with it. Do not immerse in water or other liquids. No part of the product is dishwasher safe. This product is designed to grind salt or pepper in the home. Do not use it to grind other spices, coffee, nuts, etc. Do not use it for other purposes, or in an industrial or laboratory environment. Do not disassemble the product. It does not contain parts repairable by the user. To avoid hazardous situations, entrust all repairs to an authorised service centre.

Do not use the product near hot surfaces (e.g. heater, stove, etc.) or open flames. Do not use in dusty or humid environments. Store the product in a vertical position. Do not turn the product upside down, especially when the tray is full. Pieces of salt or pepper could fall into the motor unit and damage the product. The product is equipped with an ON / OFF switch. In the ON position, the grinder is on. In the OFF position, the grinder is off. Turn the switch to OFF whenever refilling the salt or pepper container, when cleaning the grinder or when not using for longer periods. Follow the cleaning instructions in this manual. During longer periods of disuse, we recommend recharging the built-in battery at least once every 3 months. This will extend battery life. Use only the supplied charging cable or another manufacturer-recommended cable to charge the product. Do not use or store the product where flammables, volatiles or explosives are used or stored.

DISPOSAL OF THE BUILT-IN BATTERY

The product is equipped with a built-in battery. Remove the battery before environmentally friendly disposal of the product or its delivery to an electronics disposal point. Only qualified personnel at authorized service centres may remove the battery pack. The battery pack contains environmentally harmful substances and should not be disposed of in general household waste. Take it to a collection point for environmentally friendly disposal.



DESCRIPTION

- 1 Grinding fineness control
- 2 Light
- 3 Millstone
- 4 Salt / pepper container
- 5 Motor unit
- 6 USB-C port
- 7 ON / OFF switch

TECHNICAL SPECIFICATION

Input voltage	5 V, 10 W
Nominal power	3,7 V, 25 W
Battery	Li 3,7 V, 300 mAh
Dimensions	56 × 56 × 187,8 mm
Weight	295 g

USE

Before first use

Remove the product and its accessories from the packaging. Before disposing of packaging, make sure no components are left inside. Check the appliance for damage. Wipe the outer surface with a soft sponge moistened in warm water.

Charging

The grinder must be charged before first use. Allow the grinder to charge for at least 2 hours.

- 1. Plug the end of the charging cable into the socket at the back of the opener, then plug the other end into a suitable mains adapter (not included). Plug the other end of the adapter into a properly grounded mains socket.
- 2. The LED indicator light will flash.
- 3. When the light glows steadily, the battery is fully charged.



Note: During charging, the charger and product may become slightly warm. This is normal. However, if they become hot, immediately disconnect them from the power supply and contact an authorized service centre.

When grinding efficiency falls, the grinder needs to be recharged. Typical charging time is 2.5 hours.

Use

- 1. Set the main switch to OFF.
- 2. Grasp the motor unit with one hand and the salt / pepper container with the other. Rotate one piece against the other to release the container from the motor unit so it can be removed.
- 3. Fill the container with coarse grain salt or whole pepper.
- 4. Place the container against the bottom of the motor unit so that the millstone shaft fits into the bottom of the motor unit, then turn the container counterclockwise until you feel resistance.
- 5. Use the grinding coarseness dial to set the desired coarseness. Rotate in the "COARSE" direction to set a coarser grinding grade. Rotate in the "FINE" direction to set a finer grade.
- 6. Set the main switch to ON.
- 7. Turn the grinder to automatically start grinding. Once the grinder has been brought to its original position (the coarseness adjustment dial pointing up), it will automatically stop.

We recommend leaving the switch in the ON position even when not using the grinder. Only set the switch to OFF to refill the salt / pepper container, clean the grinder or for longer-term storage.



Note: If the grind coarseness control dial seems to move loosely, this may be due to salt or pepper pieces stuck in the millstones. Start the grinder to release the salt or pepper bits from the millstones.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before any cleaning or maintenance, set the main switch to OFF.



Warning: Never immerse the appliance in water or any other liquid.

Grasp the motor unit with one hand and the salt / pepper container with the other. Rotate one piece against the other to release the container from the motor unit so it can be removed. Wipe the outer surface of the motor unit with a soft sponge moistened in warm water. You may rinse the salt or pepper container with a small amount of water. Allow it to dry freely or wipe properly with a dry cloth. Before reassembling the appliance, make sure that all parts are dry. Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents, or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Storage

When not using the grinder for longer periods, remove the batteries and store it in a dry and well-ventilated place out of reach of children or pets. Do not place any objects on top of the product. Before prolonged disuse, empty the salt or pepper from the container, clean it as instructed above and store it in a dry and well-ventilated place. We recommend charging it regularly (at least once every 3 months) to extend the life of the built-in battery.

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE

Das Produkt können Kinder im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzen, sofern diese beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Gerätes auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass Kinder damit nicht spielen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Kein Teil des Produkts ist spülmaschinenfest. Dieses Produkt ist zum Mahlen von Salz oder Pfeffer im Haushalt vorgesehen. Verwenden Sie es nicht zum Mahlen von anderen Gewürzen, Kaffee, Nüssen usw. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, in einer industriellen oder Laborumgebung. Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander. Es enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Beugen Sie gefährlichen Situationen vor, indem Sie alle Reparaturen einer autorisierten Servicestelle anvertrauen. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von heißen Oberflächen (z.B. Heizkörper, Herd, etc.) oder offenen Flammen. Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten oder staubigen Umgebung. Lagern Sie das Produkt in einer vertikalen Position. Drehen Sie das Produkt nicht auf den Kopf, vor allem nicht, wenn der Behälter voll ist. Salz- oder Pfefferstückchen können in die Motoreinheit fallen und das Gerät beschädigen. Das Produkt ist mit einem ON/OFF-Schalter ausgestattet. Die Position ON zeigt an, dass die Mühle eingeschaltet ist, die Position OFF zeigt an, dass die Mühle ausgeschaltet ist. Stellen Sie den Schalter auf Position OFF, wenn Sie den Salz- oder Pfefferbehälter nachfüllen, wenn Sie das Mahlwerk reinigen oder wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen werden. Befolgen Sie bei der Reinigung die in dieser Bedienungsanleitung angeführten Hinweise. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir, den eingebauten Akku mindestens alle 3 Monate aufzuladen. Dadurch wird die Lebensdauer des Akkus verlängert. Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur das mitgelieferte oder das vom Hersteller empfohlene Ladekabel. Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht in einer Umgebung, in der flüchtige, explosive oder entflammare Stoffe verwendet oder gelagert werden.

Entsorgung des eingebauten Akkus Das Produkt ist mit einem eingebauten Akku ausgestattet. Dieser muss entfernt werden, bevor das Produkt auf umweltfreundliche Weise entsorgt oder an einer Sammelstelle abgegeben. Der Akku darf nur von einer qualifizierten Person in einem autorisierten Kundendienst ausgebaut werden. Der Akku enthält umweltschädliche Stoffe und gehört daher nicht in den Hausmüll. Geben Sie den Akku zur umweltgerechten Entsorgung an einer geeigneten Sammelstelle ab.



BESCHREIBUNG

- 1 Mahlgradregler
- 2 Licht
- 3 Schleifstein
- 4 Salz- oder Pfefferbehälter
- 5 Motoreinheit
- 6 USB-C-Anschlussbuchse
- 7 ON/OFF-Schalter

TECHNISCHE PARAMETER

Eingangsspannung	5 V, 10 W
Nennleistung	3,7 V, 25 W

Akku	Li 3,7 V 300 mAh
Abmessungen	56 × 56 × 187,8 mm
Gewicht	295 g

VERWENDUNG

Vor der Erstverwendung

Nehmen Sie das Produkt und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Überprüfen Sie das Produkt auf Beschädigungen. Wischen Sie die Außenfläche des Produktes mit einem weichen mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab.

Laden

- Die Mühle muss vor der ersten Verwendung aufgeladen werden. Lassen Sie das Produkt mindestens 2 Stunden lang aufladen.
- 1. Stecken Sie das Ende des Ladekabels in die Buchse auf der Rückseite des Korkenziehers und das lose Ende in einen geeigneten Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten). Stecken Sie dann den Stecker des Netzadapters in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose.
- 2. Die LED-Anzeige blinkt.
- 3. Wenn sich aufleuchtet, ist die Mühle vollständig geladen.

Bemerkung:

Während des Ladevorgangs können die Mühle und der Adapter leicht warm werden. Es handelt sich um eine normale Erscheinung. Sollten sie sich jedoch heiß anfühlen, trennen Sie sie sofort von der Stromversorgung und wenden Sie sich an ein autorisiertes Service-Center.

Wenn die Mahlleistung nachlässt, muss die Mühle wieder aufgeladen werden. Die normale Ladezeit beträgt 2,5 Stunden.

Verwendung

- 1. Stellen Sie den Schalter auf Position OFF (ausgeschaltet).
- 2. Fassen Sie die Motoreinheit mit einer Hand und den Salz- oder Pfefferbehälter mit der anderen. Drehen Sie sie gegen sich selbst, um den Behälter von der Motoreinheit zu lösen, damit es entnommen werden kann.
- 3. Geben Sie Salz oder Pfeffer in den Behälter.
- 4. Legen Sie den Trichter gegen den Boden der Motoreinheit, so dass die Welle des Mahlsteins in den Boden der Motoreinheit passt, und drehen Sie den Behälter gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie einen Widerstand spüren.
- 5. Verwenden Sie den Mahlgradregler, um den gewünschten Mahlgrad einzustellen. Drehen Sie in Richtung „COARSE“, um einen gröberen Mahlgrad zu wählen, drehen Sie in Richtung „FINE“, um einen feineren Mahlgrad zu wählen.
- 6. Stellen Sie den Schalter auf Position ON (eingeschaltet).
- 7. Drehen Sie die Mühle und der Mahlvorgang beginnt automatisch. Sobald die Mühle in seine Ausgangsposition gebracht wurde (der Mahlgradregler zeigt nach oben), stoppt die Mühle automatisch.

Wir empfehlen, den Schalter in der Position ON zu lassen, auch wenn Sie die Mühle nicht benutzen. Stellen Sie den Schalter nur dann auf OFF, wenn Sie den Salz- oder Pfefferbehälter nachfüllen, die Mühle reinigen oder sie nicht benutzen wollen.

Bemerkung:

Wenn der Mahlgradregler locker zu sein scheint, kann dies an Pfefferkörnern oder Salz liegen, die im Mahlstein stecken geblieben sind. Starten Sie die Mühle, um die Pfefferkörner oder das Salz vom Mahlstein zu lösen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Stellen Sie den Schalter auf Position OFF (ausgeschaltet), wenn Sie die Mühle reinigen oder warten möchten.



Warnung: Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

Fassen Sie die Motoreinheit mit einer Hand und den Salz- oder Pfefferbehälter mit der anderen. Drehen Sie sie gegen sich selbst, um den Behälter von der Motoreinheit zu lösen, damit es entnommen werden kann.

Wischen Sie die Außenfläche der Motoreinheit mit einem weichen mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab. Sie können den Salz- oder Pfefferbehälter mit einer kleinen Menge Wasser ausspülen. Lassen Sie es frei trocknen oder wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie die Mühle zusammenlegen. Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, scharfe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder andere ähnliche Substanzen, um irgendwelche Teile des Produkts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Lagerung

Wenn Sie die Mühle für längere Zeit nicht benutzen, bewahren Sie ihn an einem trockenen und gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Stellen Sie auf das Gerät keine Gegenstände. Wenn Sie die Mühle für längere Zeit nicht benutzen, leeren Sie den Salz- oder Pfefferbehälter, reinigen Sie ihn wie oben beschrieben und bewahren Sie ihn an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf. Wir empfehlen, das Gerät regelmäßig aufzuladen (mindestens einmal alle 3 Monate), um die Lebensdauer des eingebauten Akkus zu verlängern.

ČEŠTINA

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento výrobek mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání výrobku bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Tento výrobek není hračka. Zajistěte, aby si s ním děti nehrály. Neponořujte výrobek do vody ani jiné tekutiny. Žádná část výrobku není určena k mytí v myčce. Tento výrobek je určen k mletí soli nebo pepře v domácnosti. Nepoužívejte jej k mletí jiného koření, kávy, ořechů apod. Nepoužívejte jej k jiným účelům, v průmyslovém nebo laboratorním prostředí. Výrobek nerozebírejte. Neobsahuje části, které by mohl uživatel sám opravit. Aby se zabránilo možnosti vzniku nebezpečné situace, veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Nepoužívejte výrobek v blízkosti hořících povrchů (např. topení, sporák apod.) ani otevřeného ohně. Nepoužívejte výrobek ve vlhkém nebo prašném prostředí. Výrobek skladujte ve vertikální poloze. Neotáčejte výrobek vzhůru nohama, zvláště když je zásobník naplněn. Kousky soli nebo pepře mohou spadnout do motorové jednotky a způsobit poškození výrobku.

Výrobek je opatřen přepínačem ON/OFF. Poloha ON označuje, že je mlýnek zapnutý, poloha OFF označuje, že je mlýnek vypnutý. Přepněte přepínač do polohy OFF vždy, když budete doplňovat sůl nebo pepř do zásobníku, když budete mlýnek čistit nebo když jej nebudete dlouhodobě používat. Při čištění dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu. Pokud nebudete výrobek dlouhodobě používat, doporučujeme vestavný akumulátor alespoň jednou za 3 měsíce dobít. Prodloužte tím životnost akumulátoru. K nabíjení výrobku používejte pouze dodávaný nabíjecí kabel, příp. kabel, který výrobce doporučí. Nepoužívejte ani neskladujte výrobek v prostředí, kde se používají nebo skladují těkavé, výbušné nebo hořlavé látky. Likvidace vestavěného akumulátoru Výrobek je opatřen vestavěným akumulátorem. Tento je třeba vyjmout před ekologickou likvidací výrobku nebo jeho odevzdáním na sběrném místě. Vyjmutí akumulátoru smí provádět pouze kvalifikovaná osoba v autorizovaném servisu. Akumulátor obsahuje škodlivé látky pro životní prostředí, a proto nepatří do běžného komunálního odpadu. Předajte akumulátor k ekologické likvidaci na příslušné sběrné místo.



POPIS

- 1 Ovladač hrubosti mletí
- 2 Světlo
- 3 Mlecí kámen
- 4 Zásobník na sůl nebo pepř
- 5 Motorová jednotka
- 6 Zdíčka pro připojení USB-C konektoru
- 7 Přepínač ON/OFF

TECHNICKÉ PARAMETRY

Vstupní napětí	5 V, 10 W
Jmenovitý výkon	3,7 V, 25 W
Akumulátor	Li 3,7 V 300 mAh
Rozměry	56 × 56 × 187,8 mm
Hmotnost	295 g

POUŽITÍ

Před prvním použitím

Vyjměte výrobek a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zda není výrobek poškozený. Otrěte vnější povrch výrobku měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě.

Nabíjení

- Před prvním použitím je třeba mlýnek nabít. Nechte mlýnek nabíjet po dobu alespoň 2 hodin.
- 1. Zapojte koneckov nabíjecí kabelu do zdíčky v zadní části otvůrku a volnou koneckov zapojte do vhodného síťového adaptéru (není součástí balení). Vidlici síťového adaptéru zapojte do řádně uzemněné síťové zásuvky.
- 2. LED kontrolka se rozblíká.
- 3. Když se rozsvítí, je mlýnek plně nabitý.



Poznámka: Během nabíjení se mohou mlýnek i adaptér mírně zahřívát. Jedná se o normální jev. Pokud jsou však horké na dotyk, neprodleně je odpojte od zdroje napájení a obraťte se na autorizované servisní středisko.

Když se sníží účinnost mletí, je třeba mlýnek nabít. Běžná doba nabíjení je 2,5 hodiny.

Použití

- 1. Přepněte přepínač do polohy OFF (vypnuto).
- 2. Uchopte jednou rukou motorovou jednotku a druhou rukou uchopte zásobník na sůl nebo pepř. Otočte proti směru, abyste uvolnili zásobník z motorové jednotky a mohli jej odstranit.
- 3. Do zásobníku nasypejte sůl nebo pepř.
- 4. Přiložte zásobník ke spodní části motorové jednotky tak, aby hřídel mlecího kamene zapadla do spodní části motorové jednotky a otočte zásobníkem proti směru hodinových ručiček, až ucítíte odpor.
- 5. Ovladačem hrubosti mletí nastavte požadovanou hrubost. Otáčením ve směru „COARSE“ volíte hrubší stupeň mletí, otáčením ve směru „FINE“ volíte jemnější stupeň mletí.
- 6. Přepněte přepínač do polohy ON (zapnuto).
- 7. Otočte mlýnek a automaticky se mletí spustí. Jakmile mlýnek uvedete do původní polohy (ovladač nastavení hrubosti směřuje nahoru), mlýnek se automaticky zastaví.

Doporučujeme ponechat přepínač v poloze ON (zapnuto), i když mlýnek právě nepoužíváte. Přepněte přepínač do polohy OFF (vypnuto) pouze v případě, že budete doplňovat sůl nebo pepř do zásobníku, budete mlýnek čistit nebo jej nebudete používat.



Poznámka: Pokud se zdá, že je ovladač hrubosti mletí povolený, může to být způsobeno kousky pepře nebo soli, které se zablokovaly v mlecím kameni. Spustte mlýnek, abyste uvolnili kousky pepře nebo soli z mlecího kamene.

